170: EN LA CARRETERA
SKYBOUND
THE WALKING DEAD
KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN
AT-ZOMBIEFACTORY
AT CÓMICS
EL FUTURO DE LOS CÓMICS
25
image
EST. 1992

IMAGE COMICS PRESENTA

THE WALKING DEAD™

170: EN LA CARRETERA

ROBERT KIRKMAN
CREADOR, ESCRITOR

CHARLIE ADLARD
DIBUJANTE, PORTADA

STEFANO GAUDIANO
ENTINTADOR

CLIFF RATHBURN
TONOS GRISES

RUS WOOTON
ROTULISTA

DAVE STEWART
COLORES DE PORTADA

SEAN MACKIEWICZ
EDITOR

ANTERIORMENTE:

Tras enfrentarse con Eugene por su radio, Rick envía una delegación comandada por Michonne al encuentro de la comunidad de Stephanie. Pero no son los únicos que se van, ya que Carl se une a Maggie y al contingente de la Colina, y Negan saquea todo el cerdo y alubias de la despensa antes de su exilio. Pero la verdadera amenaza se queda en Alexandria, cuando Dwight cuestiona abiertamente el liderazgo de Rick.

SKYBOUND

POR SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN PRESIDENTE
DAVID ALPERT DIRECTOR EJECUTIVO
SEAN MACKIEWICZ VICEPRESIDENTE, EDITOR EN JEFE
SHAWN KIRKHAM VICEPRESIDENTE, DESARROLLO DE NEGOCIOS
BRIAN HUNTINGTON DIRECTOR EDITORIAL ONLINE
JUNE ALIAN DIRECTORA DE PUBLICIDAD
ANDRES JUAREZ DIRECTOR ARTÍSTICO
JON MOISAN EDITOR
ARIELLE BASICH EDITORA ASISTENTE
PAUL SHIN ASISTENTE DE DESARROLLO DE NEGOCIOS
JOHNNY O'DELL ASISTENTE EDITORIAL ONLINE
SALLY JACKA ASISTENTE EDITORIAL ONLINE
DAN PETERSEN GERENTE DE OPERACIONES & EVENTOS
NICK PALMER COORDINADOR DE OPERACIONES

CONSULTAS INTERNACIONALES: AG@SEQUENTIALRIGHTS.COM
CONSULTAS SOBRE LICENCIAS: CONTACT@SKYBOUND.COM

WWW.SKYBOUND.COM

IMAGE COMICS, INC.

ROBERT KIRKMAN DIRECTOR DE OPERACIONES
ERIK LARSEN DIRECTOR FINANCIERO
TODD MCFARLANE PRESIDENTE
MARC SILVESTRI DIRECTOR EJECUTIVO
JIM VALENTINO VICEPRESIDENTE

ERIC STEPHENSON PUBLICISTA
COREY MURPHY DIRECTOR DE VENTAS
JEFF BOISON DIRECTOR DE PLANES DE PUBLICACIÓN & VENTAS A LIBRERÍAS
CHRIS ROSS DIRECTOR DE VENTAS DIGITALES
JEFF STANG DIRECTOR DE VENTAS ESPECIALIZADAS
KAT SALAZAR DIRECTORA DE RP Y MARKETING
DRANWYN BIGGLESTONE DIRECTORA
SUE KORPELA GERENTE DE CUENTAS
DREW GILL DIRECTOR ARTÍSTICO
BRETT WARNOCK JEFE DE PRODUCCIÓN
MEREDITH WALLACE ADMINISTRADOR DE IMPRESIÓN
TRICIA RAMOS GERENTE DE TRANSPORTE

WWW.IMAGECOMICS.COM

BRIAN SKELLY PUBLICISTA
ALY HOFFMAN COORDINADORA DE CONVENCIONES Y EVENTOS
SASHA HEAD DISEÑADORA DE PRODUCCIÓN DE MARKETING Y VENTAS
DAVID BROTHERS GERENTE DE MARCA
MELISSA GIFFORD GERENTE DE CONTENIDO
DREW FITZGERALD ASISTENTE DE PUBLICIDAD
VINCENT KUKUA ARTISTA DE PRODUCCIÓN
ERIKA SCHNATZ ARTISTA DE PRODUCCIÓN
RYAN BREWER ARTISTA DE PRODUCCIÓN
SHANNA MATUSZAK ARTISTA DE PRODUCCIÓN
CAREY HALL ARTISTA DE PRODUCCIÓN
ESTHER KIM REPRESENTANTE DE VENTAS DIRECTAS
EMILIO BAUTISTA AUXILIAR DE VENTAS DIGITALES
LEANNA CAUNTER ASISTENTE DE CONTABILIDAD
CHLOE RAMOS-PETERSON ASISTENTE DE VENTAS A LIBRERÍAS
MARLA EIZIK ASISTENTE ADMINISTRATIVA

THE WALKING DEAD #170. Agosto 2017. Publicado por Image Comics, Inc. Oficina de publicación: 2701 NW Vaughn St. Ste.780, Portland, OR 97210. Copyright © 2017 Robert Kirkman, LLC. Todos los derechos reservados. THE WALKING DEAD™ (incluyendo todos los personajes destacados presentados aquí), su logo y las apariencias de todos los personajes son marcas registradas de Robert Kirkman, LLC, a menos que se indique lo contrario. Image Comics® y sus logos son marcas registradas y propiedad intelectual de Image Comics, Inc. Todos los derechos reservados. Ninguna sección de esta publicación puede ser reproducida o trasmitida en forma alguna o por cualquier medio (a excepción de breves extractos para reseñas) sin el permiso expreso y por escrito de Image Comics, Inc. Todos los nombres, personajes, eventos y localidades de esta publicación son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con personas reales (vivas y/o muertas), eventos y lugares, sin intención satírica, es fortuita.
EDICIÓN DIGITAL.

LOS PRÓXIMOS VEINTICINCO KILÓMETROS O ASÍ SIGUEN ESTANDO DENTRO DE LA ZONA SEGURA.
DEBERÍA SER UN DÍA TRANQUILO.
TENGO QUE SER SINCERA CON ESTO, CHICOS... A DONDE VAMOS... NUNCA HE ESTADO TAN AL NORTE EN MI VIDA.
NO TENEMOS NI IDEA DE LO QUE HAY ALLÍ ARRIBA AHORA. ¡ES EMOCIONANTE!
¿MICHONNE?
¿QUÉ OCURRE?
AHORA ELLA HE HECHO QUE ME PREOCUPE.

LE MANTENDRÉ VIGILADO. ¿DE VERDAD CREES QUE ES PELIGROSO?
NO LO SÉ. QUIERO CREER QUE NO.
DWIGHT HA DEMOSTRADO SER UN BUEN HOMBRE MUCHAS VECES. QUIERO CREER QUE AHORA MISMO SÓLO ESTÁ PASÁNDOLO MAL.
PERO LA VERDAD ES, QUE NO LO SÉ.
MEJOR ASEGURARSE. LE VIGILARÉ.
RICK, ¿PODRÍAS OCUPARTE DE MIKEY? LO HA ESTADO PASANDO MAL DESDE QUE PERDIMOS A PAULA.
POR SUPUESTO, ANNIE. IRÉ A VER CÓMO ESTÁ.
GRACIAS DE NUEVO, JESÚS.

ESTO ESTÁ TRANQUILO SIN DANTE.
DI LO QUE QUIERAS DE ESE TONTORRÓN, PERO SE LE DA BIEN HACER QUE UN LARGO VIAJE PAREZCA CORTO.
AHORA MISMO NOS VENDRÍA BIEN UNA DE SUS INAPROPIADAS HISTORIAS PARA ANIMAR LAS COSAS.
¿MAGGIE?
¿MAGGIE?
PERDONA, BRIANNA. ¿ESTABAS DICIENDO ALGO?
HE ESTADO DICIENDO MUCHAS COSAS, DURANTE VARIOS MINUTOS.
¿QUÉ TE TIENE TAN DISTRAÍDA?
OH, NO...
...NO ES NADA.

¡CÓMETE EL CUCHILLO, APESTOSO HIJO DE PUTA!
¡SHAKK!
¡SHAKK!
¿INTENTANDO COMERME, JODER? EN VEZ DE ESO, HAS CONSEGUIDO UN CUCHILLO CON MANTEQUILLA CALENTITA-- ¡RECIÉN SALIDO DE LA JODIDAMENTE MORTAL COCINA DE LA MUERTE DE MAMÁ NEGAN!
TENGO QUE GUARDAR ESTAS COSAS PARA CUANDO HAYA GENTE ALREDEDOR...

HE PERDIDO GENTE... PERO CONOZCO LA HISTORIA ENTRE SHERRY Y TÚ. YO NUNCA TUVE NADA COMO ESO EN TODA MI VIDA.
NUNCA ESTUVE CON NADIE MÁS DE UNO O DOS AÑOS. LAS COSAS NUNCA ACABABAN DE FUNCIONAR. ASÍ QUE EN REALIDAD NO SÉ POR LO QUE ESTÁS PASANDO.
PERO TE CONOZCO. ERES MEJOR QUE ESTO.
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO, LAURA?
NUNCA DEBERÍAS HABER AMENAZADO A RICK.
MI INQUIETUD ES QUE NO DEBERÍA HABERME DETENIDO AHÍ.
...
LA VERDAD ES QUE NUNCA CREÍ QUE NEGAN FUERA UN BUEN HOMBRE. PERO HUBO UN TIEMPO EN QUE LE SEGUÍ--DONDE LE VEÍA COMO ALGO...
...NECESARIO.
ERA ALGUIEN QUE HACÍA LO QUE OTROS NO PODÍAN... PARA PROTEGERNOS AL RESTO.
¿NO LO VES? RICK... NEGAN...
...NO SON DIFERENTES.
EN REALIDAD NO CREES ESO...
...¿VERDAD?

¿MICKEY?
SÉ QUE ES DURO POR LO QUE ESTÁS PASANDO. PERDER A TU PADRE FUE BASTANTE DURO... PERO AHORA ESTO... SÓLO QUIERO QUE SEPAS...
...QUE NO ESTÁS SOLO.
AQUÍ TODOS ESTAMOS CONTIGO. TODOS HEMOS PERDIDO A ALGUIEN MUY CERCANO. SABEMOS LO DESESPERADO QUE PUEDES SENTIRTE.
LO PERDIDO...
LO VACÍO...
CÓMO ES TENER LA SENSACIÓN DE QUE ESO NUNCA MEJORARÁ...
NO PUEDES EVITAR PENSAR EN CUÁN DIFERENTES SERÍAN LAS COSAS SI AQUELLOS QUE PERDISTE SIGUIERAN AQUÍ...
...PERO NO PUEDES OBSESIONARTE CON ESO.
NO PUEDES...
ECHO MUCHO DE MENOS A MI MADRE.
LO SÉ.

¿CÓMO VA TODO?
TRANQUILO.
POCO MÁS QUE EL CANTO DE ALGUNOS PÁJAROS DESDE AQUÍ A LA FRONTERA.
¿ALGUNA IDEA DE CÓMO ESTÁN LAS COSAS MÁS ALLÁ?
VAN A SALIR DE LA ZONA SEGURA, ¿NO ES ASÍ? ME ADENTRÉ UN PAR DE KILÓMETROS O ASÍ EN MI ÚLTIMA PATRULLA. TAMBIÉN ESTABA TRANQUILO... PERO MÁS ALLÁ DE ESO... NI IDEA.
OOOOH, EMOCIONANTE.
MADURA.
MANTENTE A SALVO.
SIEMPRE.

BUENO, ESTO ES INESPERADO.
¿LO ES?
¿CUÁNDO TE HE DADO LA IMPRESIÓN DE QUE NO ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR?
NO ES ESO... ES SÓLO QUE... ¿DÓNDE HAN PODIDO ENCONTRAR TODO ESTE MATERIAL TAN RÁPIDO?
HABÍAMOS ESTADO PLANEANDO UNA EXPANSIÓN EN EL REINO... HEMOS ESTADO REUNIENDO MATERIALES DURANTE CASI UN AÑO.
LA PARTE DIFÍCIL ES LLEVARLO HASTA ALLÍ.
WILLIAM, NO HAY MANERA DE QUE PODAMOS ACEPTAR TODO ESTO...
POR SUPUESTO QUE PUEDEN.
LO NECESITAN MUCHO MÁS QUE NOSOTROS.

LUCILLE.
TE HE ECHADO MUCHO DE MENOS. SÉ QUE SOY PATÉTICO. SÉ QUE ERES TAN SÓLO TROZOS DE MADERA ASTILLADA. PERO ERES--
ERES TODO LO QUE TENGO...

TENGO QUE ORINAR.
¿QUIERES QUE TE RELEVE DESPUÉS?
NA.
ESTOY BIEN. DUERME ALGO.
CHASQUIDO. CHASQUIDO.

¡¡AAAAGH!!

¡VE CON SIDDIQ!
¡LO INTENTO!
OH, DIOS--
¡NOS ATACAN!
¡AYUDA!
¡AQUÍ ESTOY!
¡WRAKK!
¡BLAM!

¡SVAASH!
¡THUNK!
ME--
ME HAS SALVADO LA VIDA.
DE NADA.
ERES UNA MERDA DE CENTINELA.
ESTABA OSCURO-- SALIERON DE LA NADA. LO JURO.

AHORA NO TIENE SENTIDO SEÑALAR A NADIE.
COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS, ¿EH?
ESTÁ CLARO QUE NO EN EL BUEN SENTIDO. TAL VEZ TUS VIEJOS TIEMPOS FUERAN DIFERENTES A LOS NUESTROS.
¿TODOS ESTÁN BIEN?
¿SIN MORDISCOS?
NO TENGO NADA. ESTAMOS BIEN, ¿VERDAD?
ESO PARECE. ME ENCARGARÉ DE LA GUARDIA.
LO SIENTO.
NO.
NO NOS QUEDAREMOS AQUÍ. NO DESPUÉS DE TODO ESTE RUIDO. A SABER QUÉ HAY AHÍ FUERA QUE PUDIERA SENTIRSE ATRAÍDO HACIA NOSOTROS AHORA. NOS VAMOS.
DE TODAS FORMAS EL SOL SALDRÁ EN UN PAR DE HORAS.
NO ES QUE FUÉRAMOS A DORMIR MUCHO...
QUÉ GRACIOSA.

CREO QUE DEBERÍAMOS IR A LA COLINA. AQUÍ CASI TODO ESTÁ HECHO. SE HA COLOCADO LA PUERTA, SE HA HECHO LIMPIEZA... PRÁCTICAMENTE TODO ESTÁ DE NUEVO EN FUNCIONAMIENTO.
¿QUÉ PASA CON DWIGHT?
LE HE ESTADO VIGILANDO DURANTE CUATRO DÍAS. ESTÁ BIEN. RICK PUEDE MANEJARLO. CREO QUE SERÍAMOS MÁS ÚTILES EN LA COLINA.
AÚN NO ME HE RECUPERADO AL CIEN POR CIEN. EN ESTE MOMENTO NO ESTOY SEGURO DE SI ALGUNA VEZ VOLVERÉ A SER ÚTIL.
A MÍ ME ERES BASTANTE ÚTIL.
¿LO SOY AHORA?
¿NO TE SIENTES ENJAULADO? ¿YA NO TIENES MIEDO DE NO SER CAPAZ DE ECHAR RAÍCES?
¿ESTÁS SEGURO DE QUE SOY SUFICIENTE?
REALMENTE HACES QUE SEA DIFÍCIL SER SINCERO CONTIGO, ¿SABES?
Y UNA MIERDA. ESO ES JUSTO LO QUE MÁS ME GUSTA DE TI.
ESO Y EL PELO. TIENES UN PELO GENIAL.
TU PELO TAMBIÉN ES GENIAL.
DIJE QUE ME GUSTA LA HONESTIDAD.
EN SERIO.
EN SERIO, CREO QUE ESTOY ENAMORADO DE TI.
...

¿DEBERÍAMOS DAR UN RODEO?
NO. TARDARÍAMOS DEMASIADO. LLEVAMOS EN LA CARRETERA DEMASIADO TIEMPO. CREO QUE ESTAREMOS BIEN.
EN LOS PRIMEROS DÍAS... LA DENSA POBLACIÓN HACÍA PELIGROSAS A LAS CIUDADES. A ESTAS ALTURAS... DEBERÍAN HABERSE DISPERSADO. DEBERÍAMOS ESTAR BIEN.
SI SOMOS SILENCIOSOS.

VALE... ESTO ES TÉTRICO DE--
SHHH.
OH, DIOS MIO...

ESTÁ DESIERTA.

A MENOS QUE HAYAN APRENDIDO A VOLAR... ESTA DEBERÍA SER NUESTRA NOCHE MÁS SEGURA DEL VIAJE.
ME PARECE BIEN.
¿QUÉ ESTÁ PASANDO ALLÍ ATRÁS?
NI IDEA.
SUPUSE QUE HABÍA SUCEDIDO ALGO--HAS ESTADO ACTUANDO DE FORMA EXTRAÑA DURANTE DÍAS.
LO SIENTO, TÚ--ME SALVASTE LA VIDA... Y YO... ESTO NO EMPEZÓ CON ESO. ME HE SENTIDO COMO UNA MIERDA DURANTE MESES.
HAS HECHO TANTAS COSAS POR EL BIEN DE TODOS NOSOTROS--TODO ESE TIEMPO QUE HAS PASADO AHÍ FUERA ESTUDIANDO LAS MANADAS... DISEÑANDO ESE MOLINO...
INCLUSO ME HAS SALVADO LA VIDA... OH, DIOS...
SIDDIQ, POR FAVOR-- ¡¿QUÉ OCURRE?!

ES ROSITA. ELLA--
--ELLA ME QUERÍA.

THE WALKING DEAD

AT-ZOMBIEFACTORY